



జాతాపు (కువి) బాస బోదిని జాతాపు (కువి) భాషాబోధిని जातापु (कुवि) भाषा प्रवेशिका JATAPU (KUVI) PRIMER



ई-पाठशाला

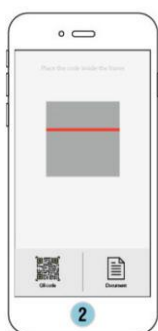
क्यूआर (QR) कोड से संबंधित ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए उपयोगकर्ताओं के लिए चरणबद्ध मार्गदर्शिका

प्रत्येक अध्याय के पहले पृष्ठ पर स्थित कोड बॉक्स को क्विक रिस्पांस कोड – क्यूआर (QR) कोड कहते हैं। यह आपको अध्याय में दिए गए विषयों से संबंधित ई-सामग्री, जैसे ऑडियो, वीडियो, मल्टीमीडिया, पाठ्य-सामग्री आदि को प्राप्त करने में सहायता करेगा। पहला क्यूआर कोड संपूर्ण ई-पाठ्यपुस्तक प्राप्त करने के लिए है और प्रत्येक अध्याय में दिए गए क्यूआर कोड उस अध्याय से संबंधित ई-सामग्री प्राप्त करने में मदद करेंगे। यह प्रक्रिया आपको आनंदपूर्ण तरीके से सीखने में मदद करेगी।

अपने मोबाइल फ़ोन या टेबलेट द्वारा निम्नवत् चरणों का पालन कर और ई-पाठशाला epathshala.nic.in के माध्यम से ई-सामग्री प्राप्त करें।



प्ले स्टोर से ई-पाठशाला स्कैनर एप इंस्टॉल करें और इसे खोलें



क्यूआर कोड स्कैनिंग विंडो को तैयार रखें



स्कैनर से क्यूआर कोड को स्कैन करें



लिंक को सिलेक्ट एवं क्लिक करें



उपलब्ध ई-सामग्री का प्रयोग करें

डेस्कटॉप या लैपटॉप पर ई-पाठशाला द्वारा ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे दिए गए चरणों का पालन करें—
<https://epathshala.nic.in/topics.php> पर जाएँ और क्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।

दीक्षा

दीक्षा एप को गुगल प्लेस्टोर से डाउनलोड करें फिर नीचे दिए गए चरणों का पालन करें। दीक्षा का उपयोग करते हुए आप अपने स्मार्टफोन या टेबलेट से ई-सामग्री प्राप्त करें।



अपनी पसंदीदा भाषा का चयन करें



अपनी भूमिका चुनें—शिक्षक या विद्यार्थी



पहुँच प्रदान करें और एप को अनुमति दें



क्यूआर कोड को स्कैन करने के लिए टैप करें



कैमरा पाठ्यपुस्तक के क्यूआर कोड पर फोकस करें



क्लिक करके क्यूआर कोड से संबंधित ई-सामग्री प्ले करें

डेस्कटॉप या लैपटॉप पर दीक्षा का उपयोग करते हुए ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे बताए गए चरणों का पालन करें—
<https://diksha.gov.in/resources> पर जाएँ और क्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।



“ जैसे हमारे जीवन को हमारी मां गढ़ती है, वैसे ही मातृभाषा भी हमारे जीवन को गढ़ती है। आजादी के 75 साल बाद भी कुछ लोग ऐसे मानसिक द्वन्द्व में जी रहे हैं, जिसके कारण उन्हें अपनी भाषा, अपने पहनावे, अपने खान-पान को लेकर एक संकोच होता है। जबकि विश्व में कहीं और ऐसा नहीं है। हमारी मातृभाषा है, हमें उसे गर्व के साथ बोलना चाहिए। और हमारा भारत तो भाषाओं के मामले में इतना समृद्ध है कि उसकी तुलना ही नहीं हो सकती। हमारी भाषाओं की सबसे बड़ी खूबसूरती यह है कि कश्मीर से कन्याकुमारी तक, कच्छ से कोहिमा तक सैकड़ों भाषाएं, हजारों बोलियाँ एक दूसरे से अलग लेकिन एक दूसरे में रची-बसी हुई हैं। भाषा अनेक पर भाव एक। सदियों से हमारी भाषाएं एक दूसरे से सीखते हुए खुद को परिष्कृत करती रही हैं। एक दूसरे का विकास कर रही हैं।”

श्री नरेंद्र मोदी

माननीय प्रधानमंत्री, भारत

(27 फरवरी, 2022; मन की बात कार्यक्रम में)

జాతాపు (కువి) బాస బోధిని
జాతాపు (కువి) భాషాబోధిని
जातापु (कुवि) भाषा प्रवेशिका
JATAPU (KUVI) PRIMER



भारतीय भाषा संस्थान
Central Institute of Indian Languages
(Department of Higher Education, Ministry of Education, GoI)
Manasagangotri, Mysuru - 570 006
Ph: 0821 2515820 (Director)
email: ada-ciilmys@gov.in



राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्
National Council of Educational Research and Training
Sri Aurobindo Marg
New Delhi - 110016
Ph: 011 2696 2580
email: dceta.ncert@nic.in

జాతాపు (కువి) బాస బోధిని

జాతాపు (కువి) భాషాబోధిని

జాతాపు (కువి) భాషా ప్రవేశికా

JATAPU (KUVI) PRIMER

A basal reader of Jatapu (Kuvi) alphabet and basic numerals for the kids of Balvatika/Anganwadi levels and adult literacy programmes through andragogy, prepared by Central Institute of Indian languages (CIIL), Mysuru and National Council of Educational Research and Training (NCERT), New Delhi.

Editors

Dinesh Prasad Saklani

Shailendra Mohan

L. R. Prem Kumar

Dupukuntla Rameshbhushan

ISBN: 978-81-19411-27-6

First Edition: March 9, 2024

Published by CIIL, Mysuru in collaboration with NCERT, New Delhi.

© CIIL & NCERT 2024

All rights reserved. No part of this primer may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted into any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying and recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

Cover Design: G. Yuvaraj

Cover Photo: Jatapu (Kuvi) Language Resource Persons

Printed by CIIL, Mysuru and NCERT, New Delhi.



संदेश

माननीय प्रधानमंत्री श्री नरेन्द्र मोदी जी के विकसित भारत 2047 के संकल्प के मार्ग का प्रमुख अवयव भारतीय भाषाएँ हैं, जिनसे ज्ञान-विज्ञान एवं गुणवत्तापूर्ण शिक्षा की पहुंच देश के समस्त बच्चों तक सुनिश्चित हो सकती है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020, भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम प्रक्रिया को स्कूल और उच्चतर शिक्षा के प्रत्येक स्तर के साथ एकीकृत करने की आवश्यकता पर बल देती है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 की सिफारिशों के अनुरूप ही बुनियादी स्तर की राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा 2022, तीन वर्ष से आठ वर्ष तक की आयु-वर्ग के बच्चों के लिए मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में शिक्षण कार्य को दृष्टिगत रखकर तैयार की गई है। अनेकानेक शोधों के माध्यम से भी यही निष्कर्ष निकाला गया है कि जब छात्रों को उनकी मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में अनुदेशन दिया जाता है तब उनका शिक्षण-अधिगम अपेक्षाकृत उत्तम होता है। इसीलिए भारत सरकार ने बाल वाटिका, आद्य साक्षरता तथा बुनियादी साक्षरता की शुरुआत की है। देश के विभिन्न भागों का दौरा करते हुए तथा वहाँ के शिक्षकों एवं बच्चों से बातचीत करते समय हमें इस बात का बोध हुआ कि भारत की विभिन्न भाषाओं तथा मातृभाषाओं में भाषा शिक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण पुस्तकों की आवश्यकता है।

अतः हमने एन.सी.ई.आर.टी तथा भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु को देश की सभी भाषाओं तथा मातृभाषाओं में ऐसी प्रवेशिकाओं का निर्माण करने हेतु उत्प्रेरित किया जो न केवल वैज्ञानिक विधि से अक्षर-पहचान के साथ पढ़ना और लिखना सीखने में मदद करें, बल्कि बच्चों को वहाँ के सांस्कृतिक पहलुओं का ज्ञान भी करवाएँ। अपनी भाषा तथा संस्कृति का ज्ञान आत्मनिर्भरता तथा विकास की ओर पहला कदम होता है।

ये प्रवेशिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति और राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा के अनुसार स्थानीय सामग्री के उदाहरण प्रस्तुत करते हुए तैयार की गई हैं। इन प्रवेशिकाओं की मदद से बच्चे अपनी भाषाओं तथा मातृभाषाओं की ध्वनियों, वर्णों, शब्दों एवं वाक्य विन्यास के साथ-साथ संबंधित राज्य की राजभाषाओं तथा सभ्यता एवं संस्कृति का भी बुनियादी ज्ञान प्राप्त कर सकेंगे। इन पहलों के माध्यम से हमारे बच्चे भारतीय ज्ञान-परम्परा की समृद्ध विरासत से भी परिचित होंगे। डिजिटल प्रारूप में ये सभी प्रवेशिकाएँ बच्चों, शिक्षकों तथा अभिभावकों को पूर्णतः निःशुल्क रूप से भी उपलब्ध होंगी।

इस अवसर पर मैं समिति के सदस्यों, विशेषज्ञों और भाषा शिक्षकों को हार्दिक धन्यवाद देता हूँ, जिन्होंने इन प्रवेशिकाओं को तैयार करने में अपना महत्वपूर्ण योगदान दिया। मुझे विश्वास है कि ये प्रवेशिकाएँ बच्चों, शिक्षकों तथा अभिभावकों के लिए बहुत उपयोगी साबित होंगी।


(धर्मेन्द्र प्रधान)



प्राक्कथन

भाषा समाज का एक अभिन्न अंग है। भाषा संस्कृति का एक उपादान है, समुदाय की पहचान है और पीढ़ियों के लिए ज्ञान के संचरण का स्रोत भी है। भाषा सभ्यता के विकास को प्रेरित करती है और मानव को उच्चतर स्तर पर रूपांतरित करती है। यह तथ्य कि भारत एक बहुभाषिक देश है-एक ओर भारत की भाषिक विविधता को दर्शाता है तो दूसरी ओर यह भी बताता है कि कैसे यह एक सामाजिक विविधता है। साथ ही यह भी बताता है कि लगभग सभी भारतीय सही अर्थों में द्विभाषिक या बहुभाषिक हैं। हम जानते हैं कि भारत की 2011 की जनगणना में 121 भाषाओं और 270 मातृभाषाओं/बोलियों की सूची दी गई है। भारतीय संविधान के खंड XVII और 8वीं अनुसूची की 343 से 351 तक की धाराएँ देश की भाषाओं के मुद्दों पर हैं। बच्चों का सामाजिक एवं संज्ञानात्मक विकास भाषा के द्वारा समृद्ध होता है, क्योंकि समाजीकरण का कार्य मातृभाषा अथवा परिवार एवं पड़ोस की भाषा में होता है। यह एक स्थापित बिंदु है कि बच्चों के पास भाषाओं को सीखने की जन्मजात क्षमता होती है, अतः राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा 2023 में विद्यालयी शिक्षा के प्रारंभिक दिनों (आधारभूत चरण) में शिक्षा हेतु माध्यम के रूप में मातृभाषा के उपयोग और मातृभाषा-आधारित शिक्षा पर अत्यधिक बल दिया गया है।

विद्यालयों में बच्चों की मातृभाषा की उपलब्धता को सुनिश्चित करना और यह देखना कि बच्चे किसी अपरिचित भाषा में शिक्षा-प्राप्ति के भय से मुक्त हों-ये किसी भी सफल शिक्षा-व्यवस्था के शाश्वत सिद्धांत हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में भाषा खंड को 'बहुभाषिकता और भाषा की शक्ति' का शीर्षक दिया गया है जो बहुत ही सटीक है तथा यह विद्यालयी शिक्षा में सभी भाषाओं के विकास के महत्व पर बल देता है। भारत सरकार देशभर में मातृभाषा-आधारित शिक्षा प्रदान करने के लिए कटिबद्ध है और विभिन्न पहलों एवं परियोजनाओं के माध्यम से इसे लागू करने हेतु सतत प्रयास कर रही है। बच्चों की घर की भाषा में शिक्षा की यह मजबूत नींव न केवल भविष्य में विद्यालय एवं उच्चतर शिक्षा को सबल बनाने में सहायक होगी बल्कि इसका एक उद्देश्य यह भी है कि बच्चे अन्य भाषाओं को सीखने के लिए भी प्रेरित हों।

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद (एनसीईआरटी) एवं भारतीय भाषा संस्थान (सीआईआईएल) द्वारा संयुक्त रूप से तैयार प्रवेशिकाओं(प्राइमरों) का लक्ष्य छोटे बच्चों या अन्य भाषा सीखने वाले किसी अन्य व्यक्ति को मुद्रित एवं दृश्य माध्यम से भाषाओं से सुपरिचित बनाना है। इन प्रवेशिकाओं का विकास विलुप्ति का खतरा झेल रही अनेक भाषाओं के दस्तावेजीकरण के प्रयासों में भी अपना योगदान दे रहा है। अतः भाषाओं का संरक्षण और विकास करना तथा सभी भाषाओं को विद्यालय में लाकर विद्यालयी शिक्षा, विशेषकर इसके निर्माणात्मक वर्षों को समावेशी बनाना प्रत्येक व्यक्ति का दायित्व है। कहने की आवश्यकता नहीं कि यह भारतीय संविधान की समानाधिकारवादी लोकतंत्र की आत्मा के अनुरूप है और प्रत्येक समुदाय एवं व्यक्ति के भाषिक अधिकारों का सुदृढीकरण है। मुझे विश्वास है कि ये पुस्तिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में परिकल्पित बहुभाषिक शिक्षा की अवधारणा को प्रोत्साहन प्रदान करेंगी। साथ ही अनेक जनजातीय, अल्पसंख्यक एवं अल्पप्रयुक्त भाषाओं में अंतर्वस्तु के विकास का मार्ग भी प्रशस्त करेंगी तथा एनसीईआरटी द्वारा आधारभूत चरण हेतु विकसित अन्य सामग्रियों, जैसे- बालवाटिका, विद्या प्रवेश आदि के लिए सहायक सामग्री का कार्य करेंगी। शिक्षकों, अभिभावकों एवं बच्चों की शिक्षा के लिए कार्य करने वाले शिक्षाविदों के हाथों में इन प्रवेशिकाओं को देते हुए मैं माननीय शिक्षा मंत्री श्री धर्मेन्द्र प्रधान जी का उनके प्रेरणादायक मार्गदर्शन के लिए अनुगृहीत हूँ। मैं इन प्रवेशिकाओं के सफल विकास एवं प्रकाशन हेतु गठित समिति के कार्यकारी समूहों के अध्यक्षों, सदस्यों तथा समन्वयकों को भी धन्यवाद देता हूँ। मैं आशा करता हूँ कि शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार; एनसीईआरटी एवं सीआईआईएल का यह संयुक्त प्रयास मातृभाषा आधारित बहुभाषी शिक्षा के उत्थान हेतु राज्यों एवं शिक्षा के अभिकरणों के लिए प्रेरणा का स्रोत बनेगा और बहुभाषी शिक्षा को प्रोत्साहन देने वाले एक राष्ट्रीय अभियान का रूप लेगा ताकि अपनी मातृभाषा का एवं अपनी मातृभाषा में अध्ययन करने के हर विद्यार्थी के अधिकार की रक्षा हो सके।

मार्च, 2024

नई दिल्ली

प्रो. दिनेश प्रसाद सकलानी

निदेशक

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद, नई दिल्ली

भूमिका / Introduction

भारत सदियों से एक बहुभाषिक देश रहा है, जहाँ कई भाषाएँ/मातृभाषाएँ बोली जाती हैं। यह देश की एक महत्वपूर्ण विशेषता है कि हम अपने दैनिक व्यवहार में कई भाषाओं का प्रयोग करते हैं जो हमें एक साथ बांधती हैं और एकजुट रखती हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति (एनईपी) 2020 में इस बात पर अत्यधिक बल दिया गया है कि भारत की बहुभाषिक प्रकृति एक बहुत बड़ी संपत्ति है जिसका देश के सामाजिक-सांस्कृतिक, आर्थिक और शैक्षणिक विकास के लिए कुशलतापूर्वक उपयोग करने की आवश्यकता है। यह शिक्षा में हर स्तर पर बहुभाषावाद को बढ़ावा देने की अनुशंसा करती है ताकि विद्यार्थियों को अपनी भाषाओं में अध्ययन करने का अवसर प्राप्त हो सके। सभी भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम सामग्री के सृजन से इस बहुभाषिक संपदा में वृद्धि होगी और इससे विकसित भारत के निर्माण में बेहतर योगदान हो सकेगा। एनईपी 2020 की अनुशंसाओं के अनुरूप, प्रारंभिक कक्षा की प्रवेशिकाओं के विकास के लिए एक व्यापक और समावेशी दृष्टिकोण की आवश्यकता है जो भारत के प्रत्येक क्षेत्र की अनोखी भाषाई और सांस्कृतिक विशेषताओं के अनुरूप हो। इन प्रवेशिकाओं का उद्देश्य प्रारंभिक कक्षा के छात्रों को पढ़ने और लिखने में प्रवीणता प्रदान करना और उनकी रचनात्मकता और आलोचनात्मक सोच को बढ़ावा देना है। यह किसी भाषा के प्रतीकों और उसकी वर्णमाला के अक्षरों के बोध, अभिज्ञान एवं उच्चारण की कुंजी है। ये प्रवेशिकाएँ बच्चों को इन अक्षरों के एक या एक से अधिक समुच्चयों के अर्थ से भी अवगत कराती हैं जो उनके संयोजनों जैसे, शब्द में उन अक्षरों की आरंभिक, माध्यमिक या अंतस्थ स्थिति से बनते हैं। इसके अतिरिक्त, ये बाद में बताए गये अक्षरों के लेखन के अभ्यास को सुगम बनाने हेतु उदाहरण प्रस्तुत करते हैं और ये शिशुगीत/छंद/तुकांत बच्चों की भाषा तथा उनके संज्ञानात्मक कौशलों के विकास में भी सहायक सिद्ध होगी।

Bharat has been a multilingual country for ages, with many languages spoken in different regions of the country. Using multiple languages in our verbal repertoire is a common characteristic of the country; it binds us together and keeps us united. National Education Policy (NEP) 2020 strongly emphasises the idea, that the multilingual nature of Bharat is a huge asset that needs to be utilized efficiently for the socio-cultural, economic, and educational development of the nation. It recommends the promotion of multilingualism in education at every level so that learners get the opportunity to study in their own language(s). The creation of teaching-learning material in all Bharatiya languages will thus boost this multilingual asset and allow it to make a better contribution to 'Viksit Bharat'. That said, developing early-grade primers in alignment with NEP 2020 requires a comprehensive and inclusive approach that addresses the unique linguistic and cultural characteristics of each region in India. These primers aim to provide not only language proficiency in reading and writing but also foster creativity and critical thinking among the early-stage learners. It is a key to pronouncing, recognizing, comprehending letters of the alphabet and symbols of a language. It also familiarizes children with the meaning of one or more sets of these letters made through their combinations such as letters in initial, medial and final positions of the word. Moreover, it provides examples that facilitate writing practice of the letters introduced later; and the rhymes will help students in their language development and cognitive skills.

భారతదేశం యుగయుగాలుగా వివిధ ప్రాంతాల్లో మాట్లాడే అనేక భాషలుగలిగిన బహుభాషా దేశంగా ఉంది. మౌఖిక సంభాషణల్లో బహుభాషలను ఉపయోగించడం అనేది మన దేశ ప్రజల సాధారణ లక్షణం. అది మనల్ని కలుపుతూ కలిసికట్టుగా ఉండేటట్లుచేసి ఐకమత్యాన్ని పెంపొందిస్తుంది. భారతదేశ బహుభాషా స్వభావం ఒక బ్రహ్మాండమైన సంపద అనే ఆలోచనను జాతీయ విద్యా విధానం (ఎన్ఇపి-2020) గట్టిగా నొక్కి చెప్పింది. దేశ సామాజిక-సాంస్కృతిక, ఆర్థిక, విద్యా అభివృద్ధికి దీనిని సమర్థవంతంగా ఉపయోగించుకోవాల్సిన అవసరం ఉందని బహుభాషావాదాన్ని విద్యలో ప్రతి స్థాయిలో ప్రోత్సహించాలని ఇది సిఫార్సు చేస్తుంది. తద్వారా అభ్యాసకులు వారి స్వంత భాష(ల)లో చదువుకునే అవకాశాన్ని పొందుతారు. అన్ని భారతీయ భాషలలో బోధన-అభ్యాసన సామగ్రిని సృష్టించడం, ఆ విధంగా బహుభాషా సంపదను పెంచి, 'విక్షిత్ భారత్'కి ఒక మెరుగైన సహకారాన్ని

అందించడానికి వీలు కల్పిస్తుంది. ఎన్.ఇ.పి-2020కి అనుగుణమైన ప్రారంభ - శ్రేణి ప్రథమ వాచకాలను అభివృద్ధి చేయడం, భారతదేశంలోని ప్రతి ప్రాంత ప్రత్యేక భాషా సాంస్కృతిక లక్షణాలను సంబోధించే ఒక సమగ్ర, అంతర్గ్రాహ్య విధానం వాటికి అవసరం. ఈ ప్రథమ వాచకాలు చదవడం, రాయడంలో భాషా ప్రావీణ్యాన్ని అందించడమే కాకుండా ప్రారంభ దశ అభ్యాసకులలో సృజనాత్మకతను, విమర్శనాత్మక ఆలోచనను పెంపొందించడాన్ని లక్ష్యంగా పెట్టుకున్నాయి. ఒక భాషా చిహ్నాలను, వర్ణమాల అక్షరాలను ఉచ్చరించటానికి, గుర్తించడానికి, గ్రహించటానికి ఇది ఎంతో కీలకం. పదాది, పదమధ్యమం, పదాంత స్థానాల్లోని ఈ అక్షరాల వంటి వాటి కలయికల ద్వారా రూపొందించబడిన ఒకటి లేదా అంతకంటే ఎక్కువ జతల అక్షరాల అర్థాన్ని కూడా పిల్లలకు పరిచయం చేస్తుంది. అంతేకాకుండా, ఇది తరువాత పరిచయం చేయబోయే అక్షరాలు రాసే అభ్యాసాన్ని సులభతరం చేసే ఉదాహరణలను అందిస్తుంది; ప్రాసగేయాలు అభ్యాసకులకు వారి భాషాభివృద్ధికి అభిజ్ఞ నైపుణ్యాలకు సహాయపడతాయి.

మార్చి, 2024

మేసూరు

ప్రొ. శైలేంద్ర మోహన్

నిदेशक

भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु

CIIL-NCERT Primer Series: Jatapu (Kuvi) Primer Development Team

Guidance

Dinesh Prasad Saklani, Director, NCERT, New Delhi
Shailendra Mohan, Director, CIIL, Mysuru
Chamu Krishna Shastry, Chairman, Bharatiya Bhasha Samiti (BBS), New Delhi

Advisors

Amarendra P. Behera, Joint Director, Central Institute of Educational Technology, NCERT, New Delhi
Ramanujam Meganathan, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi
Awadesh Kumar Mishra, Chief Coordinator (Academic), BBS, New Delhi
Sandhya Singh, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi
Mohd. Faruq Ansari, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi
Pankaj Dwivedi, Assistant Director (Admin) i/c, CIIL, Mysuru

Member Coordinators

L. R. Prem Kumar, Lecturer-cum-Junior Research Officer, CIIL, Mysuru
Dupukuntla Rameshbhushan, Junior Resource Person, SPPEL, CIIL, Mysuru

Resource Persons

Tadangi Timmarusu, Head Master (Lfl), G.T.W.A.H. School, G. Sivada, Kurupam Mandal,
Parvathipuram Manyam Dist, Andhra Pradesh
Puvvala Ramaswamy, Sec. Grade Teacher (SGT), G.P. (Tw) School, Noondrukona,
G. L. Puram, Parvathipuram Manyam Dist, Andhra Pradesh
Killaka Narayana Rao, Sec. Grade Teacher (SGT), M. P. P. School, Bellidi, G. L. Puram,
Parvathipuram Manyam Dist, Andhra Pradesh
Puvvala Ratnakumar, Sec. Grade Teacher (SGT), G.P. School, Pusabadi (Village), G. L. Puram,
Parvathipuram Manyam Dist, Andhra Pradesh

Telugu Reviewer

Prattipati Matthew, Chief Resource Person (Academic), National Translation Mission, CIIL, Mysuru

Design Team

Nandakumar L, JRP (Technical), National Translation Mission, CIIL, Mysuru
Saravanan A S, Graphic Editor, Scheme for Protection and Preservation of Endangered Languages
(SPPEL), CIIL, Mysuru
Shwetha K, Artist, Bharatavani, CIIL, Mysuru
Puttaraju K, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru
Shobharani B, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru
G. Yuvaraj, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru
Savitha S, Data Input Operator, BVP, CIIL, Mysuru.

We sincerely acknowledge the copyright holders of the pictures used in this primer, anonymously and we also declare that the pictures are used for purely educational purposes only.

భాషాబోధన పుస్తకాన్ని ఎలా బోధించాలి?

జాతీయ నూతన విద్యా విధానం-2020, జాతీయ పాఠ్యప్రణాళిక చట్టం-2022ల ప్రకారం, మూడు నుండి ఎనిమిది సంవత్సరాల వయస్సుగల పిల్లలకు వారి మాతృభాష, ఇంటి భాష, స్థానిక భాష, ప్రాంతీయ భాషలలో విద్యను అందించడానికి ఏర్పాట్లు చేయడం జరిగింది. భారతదేశంలోని గిరిజనుల ప్రాబల్యం ఉన్న ప్రాంతాల్లోని పిల్లలు తరగతి గది విద్యా విధానాన్ని అర్థం చేసుకోలేరు. ఇది పాఠశాల విద్యావ్యవస్థపైన ఎంతో ప్రభావం చూపుతుంది. అందుకే 3 నుండి 5 సంవత్సరాల పిల్లలకు కిండర్ గార్డెన్, I-II తరగతి పిల్లలకు ప్రాథమిక స్థాయిలో ప్రాథమిక అక్షరాస్యతను అందించడానికి కేంద్ర ప్రభుత్వం ఏర్పాట్లు చేసింది. ఇందులో స్థానిక పాటలు, కథల ద్వారా పిల్లల నిరాశక్తతను తొలగించడం, తద్వారా వారి మౌఖిక భాషను అభివృద్ధి చేయడంపై దృష్టి పెట్టింది. పుస్తకంలోని కథ, చిత్రాలు, సంభాషణల ద్వారా ఈ పని జరుగుతుంది. దీనితోపాటుగా భాషాబోధన పుస్తకం పిల్లలకు ధ్వని పరిచయం, అక్షర పరిచయం, చదవడం, రాయడం వంటివాటి సాధన కోసం కూడా ఉపయోగించటం జరుగుతుంది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో 5.3 శాతం మంది గిరిజనులు ఉన్నారు. జాతాపు (కువి) భాష మాట్లాడే జాతాపులు ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రంలోని ఉమ్మడి విజయనగరం, శ్రీకాకుళం ఇంకా విశాఖపట్నం జిల్లాల్లో నివాసం ఉంటున్నారు. వారి ఆవాసాలు ఎక్కువగా అడవులు, పర్వత ప్రాంతాల్లోను, మరిముఖ్యంగా గుమ్మడి లక్ష్మీపురం, కురుపాం, కొమరాడ మండలాల్లో ఉన్నాయి. కిండర్ గార్డెన్ స్థాయి నుండి 3వ తరగతి వరకు గిరిజన పిల్లలకు వారి మాతృభాషలోనే బోధించడం వలన వారిలో స్వజనాత్మకతను, కల్పనా శక్తిని అభివృద్ధిపరచటంతోపాటు, వారి మేధో వికాసానికి ఎంతగానో సహాయపడుతుంది. ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రంలోని జాతాపు (కువి) గిరిజన పిల్లలు తరగతిలో ఇతర భాషలను సరిగ్గా చదవలేరు, ఇంకా రాయలేరు కూడా. ఎందుకంటే ఆ పిల్లలు పాఠశాలలో ప్రాథమిక అక్షరాస్యతను బహిర్గతం చేయలేరు. పిల్లలు వారి మాతృభాషలోనే చదవడం, రాయడం నేర్చుకోవడంతో పాటుగా తెలుగు, హిందీ, ఇంకా ఇంగ్లీషు భాషలను క్రమంగా చదవడం, రాయడం ఎలా నేర్చుకోగలరో ఆ అర్థవంతమైన పద్ధతిని జాతీయ పాఠ్యప్రణాళిక చట్టం-2022లో వివరంగా రాసి ఉంది. పిల్లలు మొదట చదవడం, రాయడం నేర్చుకుంటారు. అందువల్ల, ఈ జాతాపు (కువి) భాషా వర్ణమాల పుస్తకంలో పిల్లల మాతృభాషకు తెలుగు భాషలో అన్ని అక్షరాలు, శబ్దాలు, అర్థాలకు స్థానం ఇవ్వబడింది. పిల్లల సంస్కృతి, పర్యావరణం నుంచి పదాలను సేకరించి పుస్తకంలో స్థానం కల్పించడం జరిగింది.

బహుభాషావిద్య ప్రాథమిక లక్ష్యం వారి ఇంటిభాషలో చదవడం, రాయడం ప్రారంభించడం ద్వారా రాష్ట్ర భాషలో చదవడం, రాయడంలో పిల్లల నైపుణ్యాన్ని పెంచడం. జాతాపు (కువి) భాషకు తెలుగు భాషలో అర్థాలతో అందించబడిన ఈ పుస్తకం ఆంధ్రప్రదేశ్ లోని రాష్ట్ర ఉపాధ్యాయులు, అభ్యాసకుల కోసం రూపొందించడం జరిగింది. ప్రాథమిక అక్షరాస్యతకు నాలుగు ప్రధాన దశలు ఉన్నాయి. మొదటి దశలో కథలు, కథనాలు ఇంకా చిత్రాల ద్వారా పిల్లల మేధో వికాసం జరుగుతుంది. ఆ తర్వాత భాష నేర్చుకోవడానికి పిల్లలకు వస్తువులతోపాటుగా పదాలను పరిచయం చేయడం జరుగుతుంది. ఆయా పదాలలో అమర్చబడిన అక్షరాలు కూడా గుర్తించబడతాయి. ఈ పుస్తకంలో పిల్లలు వివిధ అక్షరాలను వినంకేతించడం నేర్చుకుంటారు. ఈ వినంకేతనం ద్వారా పిల్లలు శబ్దాలకూ అక్షరాలకు మధ్య సంబంధాన్ని అర్థం చేసుకోగలుగుతారు. ఈ భాషాబోధన పుస్తకాన్ని ఎలా చదవాలనే దానిపై ప్రాథమిక అంశాలు కింద ఉన్నాయి. అవి:

- **ధ్వని పరిచయం:** పిల్లలు చిత్రాన్ని చూసిన తర్వాత దాని పేరు చెబుతారు. ఉపాధ్యాయుడు ఈ చిత్రం పేరు ఏ శబ్దంతో ప్రారంభమవుతుంది? అని అడుగుతాడు. ఉదాహరణకు, 'అడివి' చిత్రాన్ని చూసిన తర్వాత, అది 'అ' శబ్దంతో మొదలవుతుందని పిల్లలు గుర్తించి చెబుతారు.
- **వర్ణమాల పరిచయం:** ఉపాధ్యాయుడు మొదట పిల్లలకు 'అ' అక్షరం ఎలా కనిపిస్తుందో చెబుతాడు. పిల్లలకు ఇచ్చిన కొన్ని పదాలలో నుండి 'అ' అక్షరాన్ని గుర్తించమని అడుగుతాడు. పిల్లలు మూడు-నాలుగు పదాల నుండి 'అ' అక్షరాన్ని గుర్తించి, ఆ శబ్దాన్ని ఉచ్చరిస్తారు. అలాగే 'అ' అక్షరాన్ని రాయడం సాధన చేస్తారు.
- **పఠనం:** పిల్లలు చిత్రాలను చూసి, వాటికి వారి స్వంత భాషలో పదాలను చెబుతారు. పిల్లలు ఆ పదం మీద తమ వేలిని పెట్టి ఎడమ నుండి కుడికి కదిలిస్తూ 'అడివి' అని చదువుతారు. 'అ' తో వచ్చే ఇతర పదాలను కూడా చదవడం ద్వారా పిల్లలు 'అ'ని గుర్తించి మాట్లాడతారు. పదాది, పదమధ్యమం, పదాంతాలలో 'అ' ఎక్కడ ఉందో చూపించి, దాని రూపాన్ని గురించి ఉపాధ్యాయుడు పిల్లలకు వివరిస్తాడు.

'అ' అక్షరాన్ని చదువుతున్నప్పుడు, ఉపాధ్యాయుడు 'అడివి' అనే పదంతో పాటు మరో మూడు-నాలుగు పదాలను కూడా బ్లాక్ బోర్డు మీద రాస్తాడు. పిల్లలను ఒక్కొక్కరిగా పిలుస్తాడు. పదాలను చదవడానికి అక్షరాలను గుర్తించడానికి ఈ

పదాలన్నింటినీ పిల్లల ప్రపంచం నుండి తీసుకోవడం జరిగింది. పుస్తకంలోని చిత్రాలను చూడటం ద్వారా పిల్లలు ఈ పదాలను గుర్తించగలుగుతారు. ఉపాధ్యాయుడు ఒక పదాన్ని రాసి, దానిలోని ప్రతి అక్షరాన్ని విడివిడిగా చదవమని పిల్లలను అడిగి, అక్షరాలను చేర్చడం ద్వారా ఆ పదాన్ని చదవమని అడుగుతాడు. దీనివలన పిల్లలకు వర్ణమాల, పదాలు, శబ్దాలను కూడా పరిచయం చేయటం జరుగుతుంది. ఒక పిల్లవాడు ఒక పదాన్ని చదివినప్పుడు, ఇతర పిల్లలు అతనితో కలిసి ఆ పదాన్ని పునరావృతం చేస్తారు. దీనినే 'సామూహిక పఠనం' అని అంటారు.

- **రాయడం:** ఉపాధ్యాయులు ముందుగా పిల్లలకు 'అడివి' అనే పదానికి 'అ' ని రాయడం నేర్పుతారు. ఎడమ నుండి కుడికి రాయడానికి (కలాన్ని) ఎలా కదిలించాలో ఉపాధ్యాయుడు ప్రదర్శిస్తాడు. దీనినే 'సహాయక రచన' (సపోర్టింగ్ రైటింగ్) అంటారు. ఆ తర్వాత, పుస్తకంలో ఇచ్చిన ఖాళీ స్థలంలో మిగిలిన అక్షరాలను చూసి పిల్లలు స్వయంగా 'అ' అనే అక్షరాన్ని రాస్తారు. పిల్లలు చదివేటప్పుడు, రాసేటప్పుడు ఉపాధ్యాయుడు ఈ విషయంలో వారికి సహాయం చేస్తాడు.

పిల్లల మౌఖిక భాషాభివృద్ధి కోసం ప్రతి పాఠంలో మూడు-నాలుగు వాక్యాలతో ప్రాసగేయాలు రాసి ఉన్నాయి. ఉపాధ్యాయుడు వాటిని పాడుతూ చదవడం ద్వారా పిల్లలతో పలికిస్తారు. పాఠశాల గ్రంథాలయంలో ఉన్న పిల్లల కథల పుస్తకాన్ని చదివిన తర్వాత, ఉపాధ్యాయుడు పిల్లలభాషలో ఆ కథను చెబుతాడు. ఉపాధ్యాయుడు 1-2 తరగతుల పిల్లలకు వారి మాతృభాషలో కథలను, పాటలను చెబుతాడు. ఈ పుస్తకంలో ఇచ్చిన పదాలు అక్షరాస్యతకు ఉదాహరణలు మాత్రమే. పిల్లలకు వందల పదాలు తెలిసివుండవచ్చు కాబట్టి ఒకే అక్షర పదాన్ని అడగడం ద్వారా, పిల్లలు చాలా పదాలను పరించగలరు (ఉదాహరణకు, 'అ'తో ప్రారంభమయ్యే కొన్ని పదాలను ఉపాధ్యాయుడు పిల్లలతో చెప్పించాలి).

జాతాపు (కువి) భాషను రాయడానికి స్వంత లిపి లేనందున, దానిని రాయడానికి తెలుగులిపిని ఉపయోగించి ఆ లిపిలోని అక్షరాలకు అవసరమైన కొన్ని మార్పులను చేసుకొని దానిని ఉపయోగించడం జరిగింది. పిల్లల సౌలభ్యం కోసం, జాతాపు (కువి) భాషాభివృద్ధి కోసం ఈ భాషను రాయడానికి ఉపయోగిస్తున్న (తెలుగు లిపి) అక్షరాలతో కూడిన వర్ణమాల నుండి ప్రాసగేయాలు/పదాలు/అక్షరాలు ఇవ్వబడ్డాయి. ఈ జాతాపు (కువి) భాషను నేర్చుకునేటప్పుడు, పిల్లలు వారి మాతృభాష నుండి తెలుగు శబ్దాలనూ లిపిని నేర్చుకుంటారు. ఆ తర్వాత జాతాపు (కువి) భాషలో ఉపయోగించబడని మిగిలిన తెలుగు వర్ణమాలలోని అక్షరాలను (వేరే పట్టికగా కూడా ఇవ్వడం జరిగింది) కలిపి పూర్తి జాతాపు (కువి) భాషాబోధన పుస్తకాన్ని అందించడం జరిగింది. ఎందుకంటే భవిష్యత్తులో విద్యార్థులు తెలుగును సులభంగా నేర్చుకోవడానికి కూడా ఇది ఉపయోగపడుతుంది.

జాతాపు (కువి) భాషను రాయడానికి తెలుగు లిపిలోని అక్షరాలను అన్వయించి బోధించేటప్పుడు ఉపాధ్యాయులు గుర్తుంచుకోవలసిన ముఖ్యమైన అంశాలు: జాతాపు (కువి) వర్ణమాలలో ఇవ్వబడిన ఉప-అక్షరాలైన (ఉభయాక్షరం) 'అ' అనునాసికం (Nasalisation), 'అ' కంఠమూలీయ స్పర్శం (Glottal Stop); మరో అక్షరమైన 'డ' మూర్ధన్య తాడితం (Retroflex Flap) (ఈ అక్షరాన్ని జాతాపు (కువి) భాషలో మహాప్రాణ అక్షరాలు లేనందున ఉపయోగించబడినది) అక్షరాన్నికూడా రాయడానికి ఎంచుకొని వర్ణమాలలో చేర్చడం జరిగింది. కానీ వీటి ('అ', 'అ', 'డ')ని తరచుగా ఉపయోగించే సందర్భం, వచ్చే వాడుక నిడివి తక్కువగా ఉన్నందున ఈ మూడు అక్షరాలకు ప్రత్యేక వర్ణమాలతో కూడిన పాఠాలను రూపొందించడానికి సాధ్యపడలేదు. కనుక ఈ మూడు అక్షరాలను వర్ణమాలతో తప్పకుండా నేర్పాలి, బోధించాలి.

1. 'డ' ను మహాప్రాణ అక్షరంగా బోధించకూడదు. జాతాపు (కువి) భాషలో ఉన్న ప్రత్యేక అక్షరంగా (వర్ణం) పరిచయం చేయాలి. కానీ ఇది తెలుగు అక్షరాలను రాసేటప్పుడు పిల్లలకు సరిగా అర్థమయ్యే విధంగా బోధించాలి. 'ఢిత్తి', 'ఢాపి', 'కోఢి' వంటి జాతాపు (కువి) పదాలు దీనికి ఉదాహరణలు.
2. అలాగే జాతాపు (కువి) భాషలో ఉపయోగించనటువంటి తెలుగు వర్ణమాలలోని మిగిలిన అక్షరాలను (ప్రత్యేకించి మహాప్రాణ అక్షరాలు, అనునాసికాలు) అంచెల వారీగా నేర్పాలి. దానివల్ల విద్యార్థులకు తెలుగు వర్ణమాలతో పూర్తిస్థాయి అవగాహన ఏర్పడుతుంది. తదుపరి తరగతులలో వారికి తెలుగు భాషను నేర్చుకోవడం సులభం అవుతుంది.
3. జాతాపు (కువి) భాషను రాసేటప్పుడు పదాల మధ్యలో అచ్చు అక్షరాలు పద-మధ్యమంలోనూ పందాంతంలోనూ రావడం సంభవిస్తుంది(వీటిని తెలుగులో రాసేటప్పుడు ఈ విధంగా రాయడం జరగదు). ఉపాధ్యాయులు బోధించేటప్పుడు దీనిని ప్రత్యేకంగా గుర్తుంచుకోవాలి. 'మహాఅ', 'మహాఅ' వంటి జాతాపు (కువి) పదాలు దీనికి ఉదాహరణలు.

రాష్ట్రంలోని పాఠశాలల్లో పంపిణీ చేసిన 'ఉపాధ్యాయ సహాయక కరదీపిక' చదవడం ద్వారా మీరు ప్రాథమిక అక్షరాస్యత గురించి మరింత తెలుసుకోవచ్చు.

సిన్నికియనహ ఈడిఇతి లైనిహ హియమన్ని సోటుత గీసదు:

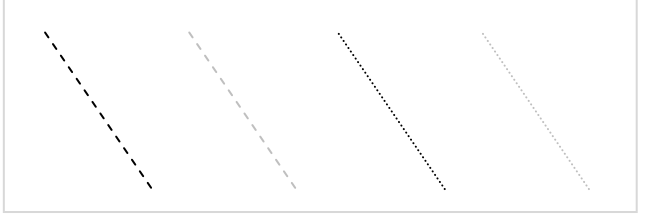
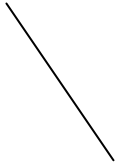
నిచ్చమన్ని లైని:



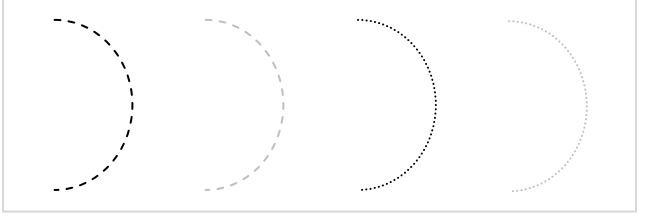
అడ్డుమి లైని:



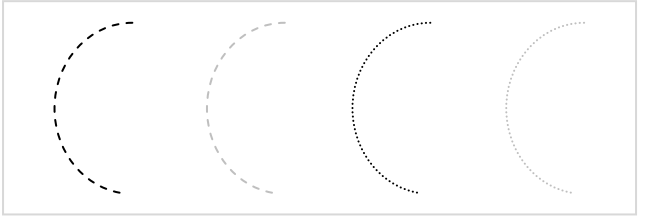
కుఇ కేరిగఇ 1:



డిఇ కేరిగఇ 2:



టెబ్బెరిగఇ తిరగానే 1:



టిణిఇగఇ తిరగానే 2:

గమనించదు: గురువు వెహీనటి పెన్ గాని పెన్సిల్ తలె గాని ఏనికి అహనహ గీసలి
గమనించదు.

అచరమాల

అచ్చు అచరమిక

అ ఆ ఇ ఈ ఉ ఊ ఎ ఏ ఒ ఓ

అం అఁ అః

హల్లు అచరమిక

క గ చ జ

ట డ ఢ ణ

త ద న

ప బ మ

య ర ల వ శ హ

జాతాపు (కువి) బాసత హిలఁగటి అచరమిక:

ఋ ఐ ఔ

ఖ ఘ ఙ

ఛ ఝ ఞ

ర ధ ఢ ఘ భ

శ ష ళ క్ష ణ

అ

అడివి

అడవి

పసురు పసురు అడివి
మూయమన్ని అడివి
ఒజ్జమన్ని అడివి
బర్రెమన్ని అడివి



అప్పడమి

అప్పడం

అడ్డ

అడ్డ

అర్న

పంట

అ

అ

అ

ఆ

ఆకు

ఆకు

ఆక ఆక పొఁవరి ఆక
ఇదా తల్లె కీనెరి ఇస్తెరి ఆక
ఆకుత తిన్నరి ఒండ జాయ్
ఆకుత చిచ్చిపాః నెహాః జబ్బురి



ఆర్క

కొర్రలు

ఆదమి

అద్దం

ఆందుహ

కడియాలు

ఆ

ఆ

ఆ

ఇ

ఇయ్య

అమ్మ

ఇయ్య ఇర్పితకి హన్నె
ఇర్పి పెర్థనహ తన్నె
ఇయ్య ఇర్పి వాయికీనె
వాయిసరి ఇజ్జ ఇట్టినె



ఇటికి

ఇటుక

ఇల్లు

ఇల్లు

ఇర్పి

ఇప్పపువ్వు

ఇ

ఇ

ఇ

ఈ

ఈట

ఈటె

చూచి గట్టి ఈట
బేట ఒన్ని ఈట
నాంగెలితి ఈస
ఈస డిత్తి: గోస



ఈస

నాగలికర్ర

ఈణ

జీలుగునారు

ఈడి

గట్టు

ఈ

ఈ

ఈ

ఉ

ఉల్లి

ఉల్లి

సంతత కొడ్డిని ఉల్లి
 పొరామన్ని ఉల్లి
 కుచ్చత మెతుము తొల్లి
 హెంబు కీనె ఉల్లి



ఉండ

చక్రం

ఉణుము

తాగటం

ఉహ్మ

దంచు

ఉ

ఉ

ఉ

ఊ

ఊకెడి

ఆవిరి

ఊకెడి హోచమనె వేహిని ఏయుటి
ఊకెడి హోచిమనె వేహిని ఒండటి
ఊకెడి హోచిమనె వేహిని జోడటి
ఊకెడి హోచిమనె తిన్ని గూతిటి



ఊంగ

మాంసం

ఊంబము

ఎగరటం

ఊంజ

చేపలుపట్టే బుట్ట

ఊ

ఊ

ఊ

ఎ

ఎహూము

కోయటం

ఎహూము ఎహూము జాంబి ఎహూము
కంటమనైయి సినికి ఎహూము
ఎహూ:నహూ: మూణత నెహూ:ము
నెహనహ ఇజ్జ తమ్ము చచ్చన బోవకి హీము



ఎంగము

ఎక్కటం

ఎత్తము

ఎత్తుకోవటం

ఎత్తెలి

చేతివల

ఎ

ఎ

ఎ

ఎ

ఏలుంగు

ఏనుగు

ఏలుంగు ఏలుంగు ఏలుంగు
నాఁయుత వయ్యాసె ఏలుంగు
నానుమెస్తెని ఏలుంగు
కజ్జ తొండమి ఏలుంగు



ఏక్కు

ఎత్తు

ఏయు

నీరు

ఏందము

నాట్యం

ఎ

ఎ

ఎ

ఓ

ఓండ

అన్నం

ఓండ ఓండ సల్లి బరితి ఓండ
అండతలే వజ్జినరి సల్లి బరితి ఓండ
ఓండతలే హీనెరి శనగ ఉండ
ఏటనహా: తిన్నమి సల్లి బరితి ఓండ



ఓస్స

ఔషధం

ఓడ్డు

గట్టు

ఓల్లమి

అల్లం

ఓ

ఓ

ఓ

ఓ

ఓడ

ఓడ

ఓడ ఏయుత హన్నె

ఓడ ఒడ్డుత మన్నె

ఓడ నోరతి ఒన్నె

ఓడ తిణుసు తన్నె





ఓర

గీత

ఓణ

కాలువ

ఓట్క

వాటాలు

ఓ

ఓ

ఓ

అం

అంబు

బాణం

చూచి చూచి గట్టి అంబు
బేట బిన్నిగట్టి అంబు
పొటహ జీని అంబు
బేట ఊంగ బినె హేంబు



అంగ

శరీరం

కాంగ

కంది

పూంగ

పూలు

అం

అం

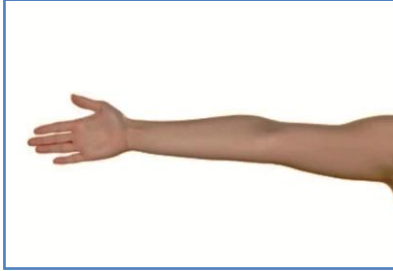
అం

క

కప్ప

కప్ప

కప్ప బెక బెక డీనె
కప్ప డీతిహి పియ్య వానే
కప్ప ఏయుత మన్నె
కప్ప బూమితవ మన్నె



కన్ను

కన్ను

కయ్య

చెయ్య

కల్లు

రాయి

క

క

క

గ

గట్టెలి

మంచం

మజ్జమన్ని గట్టెలి నోచు గట్టెలి
మజ్జమన్ని గట్టెలి లూలు గట్టెలి
గొత్తహ వాతిహి పాహ్ని గట్టెలి
హూచకణ్ణ హోతిహి హుంజిని గట్టెలి



గెలెసి

గ్లాసు

గంద

కందగడ్డ

గర్మి

గరిక

గ

గ

గ

చ

రాచము

రాయటం

బేచదు బేచదు

బల్ల అహన బేచదు

రాచదు రాచదు

అ ఆ ఇ ఈ...రాచదు



పీచము

పితకటం

పాచము

పాడటం

ఆచము

ఏరటం

చ

చ

చ

జ

జండ

జెండా

ఇది మా జండ ఇది మా జండ
మా జాతి జండ
తీని రంగు జండ
ఊంబిమన్నె హాగునెంజె జాతీయ జండ



జట్టు

గుంపు

జలంగ

జనుము

జడ్డి

డోలి

జ

జ

జ

ట

టమ్మ

డోలు

హిర్పాదరి వయ్యమనె టమా డప్పు
ముచ్చినహ

టమా డప్పు వేచిహి హిర్పారాహ కీనహ

టమా డప్పు పాడ తల్లె రాఘో గెత్తినహ

రాహ బరె రాతిసరి టమా డప్పు ఇట్టినహ



టమాటి

టమాట

మూట

మూట

టబ్బ

మిట్టచేప

ట

ట

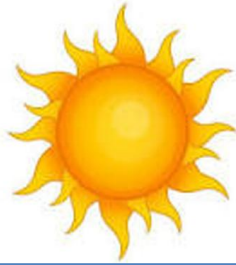
ట

డ

డండిబొత్తి

రెల్లుగడ్డి

పియ్యరీతి గానె డండి
కోడి కోడ్రు మెయ్యని డండి
మెయ్యసరి పంజిను బండి
గూడ వెగ్గిని డండి



డప్పు

డప్పు

వేడ

సూర్యుడు

డబ్బుహ

డబ్బులు

డ

డ

డ

ణ

బోణ

గూడు

బోణ బోణ పొట్ట బోణ
మూణ మూణ సొక్కమూణ
మాణ మాణ లాచిని మాణ
దూణ దూణ హుంబురి దూణ



మూణ

జేబు

మాణ

కుంచం

టోణప

బొనుగు

ణ

ణ

ణ

త

తప్పెలి

తపేల

తమ్ము తమ్ము తప్పెలి తమ్ము
రాందకియలి తప్పెలి తమ్ము
తమ్ము తమ్ము వెస్క తమ్ము
హిచ్చు కియ్యలి వెస్క తమ్ము



తల్లికొయ్య

కోడిపెట్ట

తంబముంత

రాగిచెంబు

తకిడి

తక్కెడ

త

త

త

ద

దవడ

గంప

దేరు పక్కి దవడ

అల్లమని దవడ

మీల మీల దవడ

డాపి తూహ్ని దవడ



దండ

దండ

గొంద

దుప్పటి

గ్రింద

పేడపురుగు

ద

ద

ద

న

నక్క

నక్క

నక్క నక్క మర్మమి నక్క
 ఏనిముక్క ప్లాన రేజిమన్నె నక్క
 బాడతి కొస్క మెట్టానః పోర్తిమన్నె నక్క
 బేగివాదు సిన్నికినః ఏదణి లెక్క



నక్కు

కర్కు

నక్ట

నల్లి

నక్కి

అరచేయి

న

న

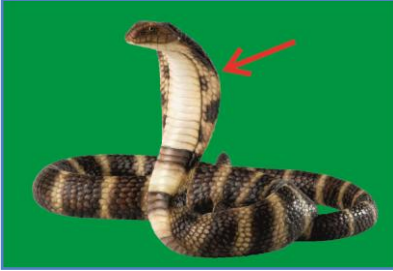
న

ప

పలక

దంతాలు

వెల్ల వెల్ల పలక
గూతి డోఇతి పలక
నెహికి జోమము పలక
హోకిని పలక



పడగ

పడగ

పద్దుడి

గబ్బిలం

పజ్జి

పంది

ప

ప

ప

బ

బంతి

బంతి

బంతి బంతి కష్టాని బంతి
గాలి నెస్తీహా: పొంగిన బంతి
చొజ్జ ఇర్రి: గెత్తిన బంతి
బంతి బంతి ఇది నా బంతి



బర్రి

బడి

బండి

బండి

బడగ

బెత్తం

బ

బ

బ

మ

మహా

మామిడిపండు

మహా కాయ పుల్ల ఆనె
మహా కంబితి తీప ఆనె
మహా మంగె ఆంట్లహీనె
మహా మంగె వరాహీనె



మంజిహ

బియ్యం

మంజుల్లి

వెల్లుల్లి

మరఃల

అడవిపిల్లి

మ

మ

మ

య

ఒర్రకాయ

మిరపకాయ

ఒర్రకాయ ఆనె ఒర్ర
లింబకాయ ఆనె పుల్ల
కారెలికాయ ఆనె కంటెలి
జాంబికాయ ఆనె తీప



కూయఃహ

సజ్జలు

ముయఃహ

గజ్జలు

గాయ

గాయం

య

య

య

ర

రంపమి

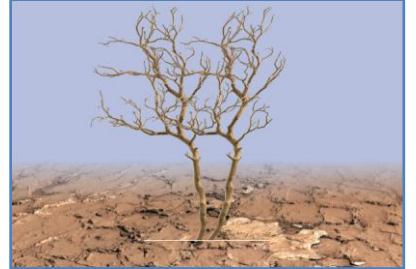
రంపం

రంపమి రంపమి

పల్కమన్ని రంపమి

కాంబమన్ని రంపమి

మార్క దాని రంపమి



పార్వ

పార

మార

రెక్క

రంజ

ఎండినకొమ్మ

ర

ర

ర

ల

లద్ది

ఋరద

పియ్య వాతి ఆనెలద్ది
బ్దియ్య బూమిత ఆనెలద్ది
ఒక్కిగాటి గొర్రీ గద్ది
లద్ది ఆనె గొర్రీ గద్ది



లఃటి

కట్టెపుల్ల

లంగ

లంగా

లడ్డు

లడ్డు

ల

ల

ల

వ

వల్ల

వల

వల్ల వల్ల వల్ల

జాలెరంగ వల్ల

లూలు తల్లె అల్లమన్ని

వీక అహ్న వల్ల



కావ

కాకి

పావల

పావలా

వజ్జము

వంట

వ

వ

వ

స

సబ్బి

సబ్బు

సంతత ప్రాని సబ్బి
నెహి గంద సబ్బి
వియు మీని సబ్బి
మాచి హూక్కి సబ్బి



సంత

సంత

సంచి

సంచి

సహి

ముళ్ళపంది

స

స

స

హ

హాట్య

గరిట

మ్రాను తలె కియ్యమని పక్కిహాట్య
ఒండ ప్రిహ్ని పక్కిహాట్య
మ్రాను తలె కియ్యమని డొక్కిహాట్య
బోడ హాస్ని డొక్కిహాట్య



హర్చ

ఆవాలు

హంగుణి

బుట్ట

గోహ

జీడిపండు

హ

హ

హ

గుణింత అచర పదమిక

అచరమి	గుర్తు	పదమి - బొమ్మ	పదమి - బొమ్మ
అ	✓	కణక	సలంగ
ఆ	ౌ	కాటి	గాజుహ
ఇ	ి	కిటికి	కిఁవణి
ఈ	ీ	బీరి	కీర

అచరమి	గుర్తు	పదమి - బొమ్మ	పదమి - బొమ్మ
డి	ు	ముంగెలి	గుడుగు
			
డి	్	గూడ	కూందు
			
వి	తి	వెల్లు	లెల్లి
			
వి	్	లేంజు	హేచి
			

అచరమి	గుర్తు	పదమి - బొమ్మ	పదమి - బొమ్మ
ఓ	ొ	జొహరి	గొరి
			
ఓ	ొ	గోవి	కోడ్డు
			
అం	ం	కోంజ	ములంగహాః
			
అఁ	ఁ	గ్రాహుఁ	క్రియఁ
			

అచరమి	గుర్తు	పదమి - బొమ్మ	పదమి - బొమ్మ
		మహాః	నెహుఃడి
అః	ః		

జాతాపు (కువి) అంకిహ

1	ఏంకొ	ఒకటి	
2	దోయి	రెండు	
3	తీని	మూడు	
4	సారి	నాలుగు	
5	పాసొ	ఐదు	
6	సోహు	ఆరు	
7	సాతొ	ఏడు	
8	ఆంటొ	ఎనిమిది	
9	సోహుఁ	తొమ్మిది	
10	దొస్సొ	పది	

11	ఎగ్గెరొ	పదకొండు	
12	బారొ	పన్నెండు	
13	తేరొ	పదమూడు	
14	సొద్దు	పద్నాలుగు	
15	పంద్రొ	పదిహేను	
16	సొడొ	పదహారు	
17	సొట్టారొ	పదిహేడు	
18	ఒట్టారొ	పద్దెనిమిది	
19	ఒణ్ణేసి	పంతొమ్మిది	
20	సలగ	ఇరవై	

1	1	1	1	
2	2	2	2	
3	3	3	3	
4	4	4	4	
5	5	5	5	
6	6	6	6	
7	7	7	7	
8	8	8	8	
9	9	9	9	
10	10	10	10	

11	11	11	11	
12	12	12	12	
13	13	13	13	
14	14	14	14	
15	15	15	15	
16	16	16	16	
17	17	17	17	
18	18	18	18	
19	19	19	19	
20	20	20	20	

తెలుగు వర్ణమాల

అచ్చులు

అ ఆ ఇ ఈ ఉ ఊ ఋ ఎ ఏ ఐ

ఒ ఓ ఔ అం అః అః

హల్లులు

క ఖ గ ఘ ఙ

చ ఛ జ ఝ ఞ

ట ఠ డ ఢ ణ

త థ ద ధ న

ప ఫ బ భ మ

య ర ల వ శ ష స హ ళ క్ష ణ

ePathshala

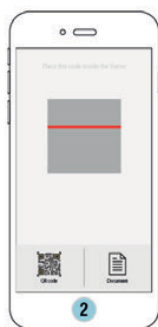
Step-by-Step guide for users to access e-resources linked to QR Codes

The coded box placed on the first page of every chapter is called quick Response (QR) Code. It will help you to access e-resources such as audios, videos, multi-media, texts, etc. related to themes given in the chapter. The first QR code is to access the complete e-textbook. The subsequent QR codes will help you access the relevant e-resources linked to each chapter. This will help you enhance your learning in a joyful manner.

Follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using ePathshala .



1
Install ePathshala Scanner app from Play Store and open



2
Get ready with QR code scanning window



3
Place scanner above the QR code



4
Select and click on the link



5
Use available e-Resource

For accessing the e-Resources using e-Pathshala on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://epathshala.nic.in/topics.php> and enter the alphanumeric code given below the QR code

DIKSHA

Download **DIKSHA** app from Google Playstore and follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using **DIKSHA** .



1
Select preferred language



2
Choose your role: Student or Teacher



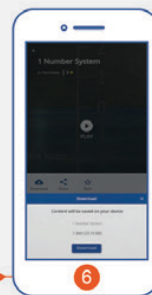
3
Grant access and allow app permissions



4
Tap to scan the QR code



5
Focus camera on the QR code in textbook



6
Click to Play QR code specific e-resource(s)

For accessing the e-Resources using DIKSHA on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://diksha.gov.in/resources> and enter the alphanumeric code given under the QR code

**PREPARATION OF BILINGUAL PRIMERS (EARLY GRADE) FOR
BHARATIYA LANGUAGES JOINTLY BY CIIL & NCERT (Phase-1)**

SCHEDULED LANGUAGES

Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages
1	ASSAMESE	9	KONKANI	17	SANSKRIT
2	BENGALI	10	MAITHILI	18	SANTALI
3	BODO	11	MALAYALAM	19	SINDHI
4	DOGRI	12	MANIPURI	20	TAMIL
5	GUJARATI	13	MARATHI	21	TELUGU
6	HINDI	14	NEPALI	22	URDU
7	KANNADA	15	ODIA		
8	KASHMIRI	16	PUNJABI		

NON - SCHEDULED LANGUAGES

Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages	Sl. No.	Languages
1	ADI	20	KINNAURI	39	MISING
2	ANAL	21	KISAN (KUNHU)	40	MIZO
3	ANGAMI	22	KODAVA	41	MOGH
4	AO	23	KOKBOROK	42	MUNDARI
5	BHILI (VASAVA)	24	KOLAMI	43	NYISHI (NISSI)
6	BHUTIA	25	KONDA	44	RABHA
7	BISHNUPRIYA MANIPURI	26	KORKU	45	RAI
8	DEORI	27	KORWA	46	SHERPA
9	DIMASA	28	KOYA	47	SAVARA (SORA)
10	GADABA (GUTOB)	29	KUI	48	SÜMI (SEMA)
11	GARO	30	KUKI	49	TAMANG
12	HALBI	31	KURUKH	50	TANGKHUL
13	HMAR	32	KUZHLE (KHEZHA)	51	TANGSA
14	JATAPU (KUVI)	33	LEPCHA	52	TIWA (LALUNG)
15	JUANG	34	LIANGMAI	53	TULU
16	KABUI	35	LIMBU	54	WANCHO
17	KARBI	36	LOTHA		
18	KHANDESHI	37	MAO		
19	KHARIA	38	MISHMI (IDU)		



भारतीय भाषा संस्थान

Central Institute of Indian Languages

(Department of Higher Education, Ministry of Education, GoI)
Manasagangotri, Mysuru - 570 006

☎ 0821 2515820 (Director) / ✉ ada-ciilmys@gov.in

विद्यया ऽ मृतमश्नुते



एन सी ई आर टी
NCERT

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्
National Council of Educational Research and Training

Sri Aurobindo Marg
New Delhi - 110016

☎ 011 2696 2580 / ✉ dceta.ncert@nic.in